

## الدرس السادس

### للترجمة

#### التعريف الأول

ترجم العبارات التالية ثم عيّن الصّحيح أو الخطأ حسب نصّ الدرس السادس:

- ١- قال عقيل: لئن أرجع من دار الحكومة إلا بالأكياس المملوءة.
- ٢- ذهب عقيل إلى دار الحكومة ليتناول العشاء.
- ٣- أمير المؤمنين دفع مالا كثيرا إلى عقيل من بيت المال.
- ٤- قال الامام (ع): اذهب إلى السوق فأكسر اقفال الصناديق.
- ٥- أمر عقيل عليا أن يفتح بيت مال المسلمين وخالفه على.
- ٦- ألبس الحسين (ع) عمه عقيلاً لباساً فاخراً.

#### التعريف الثاني

ترجم الافعال التالية:

لِتَحْصُلَ :	أَنْ نَخَافَ :	أَنْ أَفْتَحَ :
لَنْ يَرْجِعُوا :	لَنْ تَتَأَلَوْا :	لَنْ أَتْرُكَ :
لِيَتَنَاوَلَا :	لِكَيْ أَرْجِعَ :	أَنْ نَرَحَلَ :
لَأَتَكَلَّمَ :	حَتَّى آخُذَ :	يَقْدِفُ :

#### التعريف الثالث

الف ( ترجم الكلمات التالية:

الدّين:	الحصّاد:	العش:	المشارة:
الراتب:	نكسر:	هائماً:	آلاف:

ب) اكتب ما طلب منك:

المرادف: الرقبة ( )	( الخليفة ) ( )	يُحاوِلُون ( )	( القرض ) ( )
المتضاد: السرية ( )	( الزين ) ( )	جَلَسَ ( )	( )
المفرد: زخارف ( )	( دراهم ) ( )	حبوب ( )	( المحاصيل ) ( )
الاكياس ( )	( الصناديق ) ( )	صناديق ( )	( اقفال ) ( )

## التعريف الرابع

عَيِّن التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ:

(اسرائیلی ۸۴)

۱- نحن بحاجة إلى جَنَاحِي العِلْمِ و الدين حَتَّى نَقْدِرَ عَلَى الطَّيْرَانِ بِهِمَا.

الف- احتیاج ما به بال دانش و دین می باشد تا قدرت خود را در پرواز نشان بدهیم.

ب- ما به دو بال علم و دین احتیاج داریم تا بتوانیم با آن دو پرواز کنیم.

(آزاد ۸۴)

۲- لن نَنسَى حَفْلَةَ تَكْرِيمِ الطَّالِبَاتِ الْمُجْتَهِدَاتِ اللَّاتِي نَجَحْنَ فِي الْمَسَابِقَاتِ الْعِلْمِيَّةِ.

الف- جشن بزرگداشت دانش آموزان تلاشگر را که در مسابقات علمی برنده شدند فراموش نخواهیم کرد.

ب- ما جشن سپاسگزاری از دانش آموزان موفق در مسابقات علمی را فراموش نمی‌کنیم.

۳- هُوَ يَذْهَبُ إِلَى خَارِجِ الْبَيْتِ لِيَطَّلَعَ فِي ضَوْءِ الْقَمَرِ.

الف- او به خارج از خانه می رود تا در نور ماه مطالعه کند.

ب- او به خارج از خانه می رفت برای مطالعه کردن در نور ماه.

## التعريف الخامس

صَحِّحِ الْأَخْطَاءَ فِي التَّرْجُمَةِ:

( ۱ ) فَاصْبِرُوا حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا وَ هُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ.

صبر کن خداوند میان ما داوری کند و او بهترین داور است .

✍

( ۲ ) هِيَ لَا تَكْسِلُ فِي آدَاءِ وَاجِبَاتِهَا فَلَنْ تَخْسُرَ فِي دِرَاسَتِهَا.

او در انجام تکالیف تنبلی نمی کند پس در تحصیلش زیان نمی بیند.

✍

( ۳ ) أَبْتَهَا التَّلْمِيذَةَ الزَّكِيَّةَ : حَاوَلِي الْيَوْمَ فِي تَرْبِيَةِ نَفْسِكَ كِي تَتَالَى الرَّاحَةَ غَدًا .

ای دانش آموز با هوش : امروز در تربیت نفس تلاش کن تا فردا به راحتی می رسی.

✍

## التعريف السادس

عَرِّبِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ:

الف - آیا صبر می کنی تا کتابم را از کتابخانه مدرسه بگیرم؟

✍

ب- آنها زبان عربی را یاد می گیرند برای اینکه زبان زنده ای را بیاموزند.

✍

ج - تو در وظایفت می کوشی تا در زندگی موفق شوی.

✍

د- نزد آنها رفتم تا در باره ی مشکلاتم با آنها صحبت کنم.

✍